

# LA EPOCA

## Diario Católico Independiente

RECOMENDADO POR EL EXCMO. SEÑOR DELEGADO APOSTÓLICO É ILMO. SEÑOR OBISPO DIOCESANO

Director: — LA SOC. REGENERACION — OFICINA: Calle 6ª, nº 169. 160 varas al Nte. del Mercado — Editor - Administrador: — Luis Cartín G

Apartado de Correos: Nº 710.

La suscripción vale ₡ 1-00 al mes

Número suelto, cinco céntimos.

ANO II

SAN JOSÉ DE COSTA RICA, MARTES 12 DE DICIEMBRE DE 1911

NÚM. 186

### SANTORAL

Martes 12.—*Nuestra Señora de Guadalupe*. Santos Hermógenes, Donato, Epimaco, Sinesio, Alejandro, Majencio, Crescencio, Justino y Constancio mártires, y Santas Amonaria, Mercuria y Dionisia, mártires. San Donato y compañeros mártires fueron naturales del reino de Portugal y de nobilísimos padres y buenos cristianos, los cuales los criaron en el santo amor á Dios. Encontrábase en este tiempo en España el cruel Daciano, siendo presidente de ella por los Emperadores Dioclesiano y Maximiano, y sabiendo que Donato profesaba la Religión cristiana, le mandó prender con otros veintidos compañeros y encerrarlos en obscuras prisiones, cargados de cadenas, después los destinó al penoso y bajo servicio de cuidar de sus caballos. Pasados algunos días los mandó llevar á su presencia, procurando

con halagos y amenazas obligarles á que abjurasen sus creencias. Resistieron los invictos mártires de Cristo, no sólo á sus argumentos, sino también á los tormentos terribles con que los mandó castigar. Ordenó el cruel tirano que los llevasen á la ciudad de Mérida para mortificarles de nuevo á su placer, y allí estuvieron presos por estar pendiente la causa de la invencible Santa Eulalia, fenecida la cual con la corona del martirio, salieron de la cárcel al suplicio Donato y sus veintidos compañeros y allí les cortaron las cabezas, y sus santos cuerpos fueron arrojados á una laguna pequeña, pero muy honda, que está próxima á Mérida, en la ribera del Guadiana. Este martirio tuvo efecto el día 12 de Diciembre del año 304.

*De todas las nobles acciones, la más silenciosa es la mejor.*

### La Inmaculada en Heredia

La Inmaculada Virgen patrona de esta ciudad ha sido este año particularmente festejada notándose entre otras cosas que han contribuido al mayor esplendor de la solemnidad.

1º La pintura de la Iglesia, debida á la munificencia de doña Esmeralda Gutiérrez de Morales.

2º El adorno del templo y sobre todo el altar sobre el cual se ostentaba la santa Imagen.

3º La ordenada procesión y la concurrencia tan numerosa como ferviente en todos los actos religiosos.

4º Y principalmente—la presencia del Excelentísimo Señor Delegado Apostólico, tan querido de los Heredianos, quien oficio de semi-pontifical y pronunció con el fervor y entusiasmo acostumbrados el panegirico de la Virgen.

Monseñor Cagliero fué recibido por los vecinos de esta ciudad en un verdadero triunfo tan espontáneo como merecido por quien además de sus méritos propios representa entre nosotros á la más alta de las dignidades de la tierra.

En conclusión, nuestras fiestas religiosas este año han sido de lo mejor y nuestro digno señor Cura como organizador de ellas merece un voto de aplauso.

Notamos sí, que los vecinos descuidan ya la iluminación de sus casas el 7 y no enarbolan como otros años banderas y

gallardetes. Ojalá que para honor de Heredia y regocijo de sus habitantes el año entrante y todos los sucesivos vuelva á estar la ciudad profusa y brillante iluminada y empavesada como en los buenos tiempos viejos.

M.

### Elecciones y serenata De Heredia

En las elecciones municipales verificadas salió triunfante la lista siguiente:

PROPIETARIOS:

Don Jenaro Morales

Don Pablo Lépiz

SUPLENTE:

Don Nicolas Ulloa

Esta lista tuvo veintidos votos contra diez y ocho que favorecieron á la siguiente papeleta:

PROPIETARIOS:

Don Santiago Rodríguez

Don Pablo Lépiz

SUPLENTE:

Con José Ramón Solera

Como se ve, el señor Lépiz figuraba en las dos listas.

Los partidarios de la segunda creen que á no ser por la falta de un voto de un elector ausente y la de tres que llegaron tarde y que estaban como aquel comprometidos á votar por los señores Rodríguez y Solera éstos serían hoy miembros de nuestro Municipio.

La segunda lista obedece al deseo cada día más vivo de acabar con el monopolio que en el régimen local vienen ejerciendo los señores González. Hay que tener en cuenta que la electoral se compone de personas especialmente escogidas por éstos y así el haber obtenido tantos votos la lista de la minoría significa un triunfo.

Esto se debe en gran parte á la tenaz y desinteresada labor del doctor don Ernesto Flores, y en reconocimiento de estos trabajos sus amigos le obsequiaron anoche con una serenata cuya dedicatoria hizo el Licenciado don Albino Villalobos, y á la que asistió un respetable grupo de vecinos entre los cuales notamos á personas tan caracterizadas como don Juan María Solera, don Manuel y don Pedro Dobles, don Víctor Trejos, don Juan Rafael y don Federico González y muchas otras de igual ó mayor representación social. La serenata terminó á las doce de media noche.

Corresponsal.

### De Cartago Asunto Diputados

La política se mueve cada vez más y más, el termómetro indica ya algo más de la normal, pero con placer debemos consignar, que á nuestro ver, y de insensible manera, va marchando con mesura y buen sentido admirable; si así sigue, á buen seguro que ha de llegarse, al final de la jornada, á una solución satisfactoria. Por el momento la electoral se ha dividido en diferentes grupos, lo que indica que el Gobierno actual á diferenciado de los anteriores, no toma arte ni parte en la cuestión, y esto es laudable. Esos diferentes grupos patrocinan las candidaturas de las siguientes personalidades: doctor Carlos Volio Jiménez, doctor Max Peralta, Presbítero doctor Otón Castro, don Miguel Brenes M. y don Ramón J. Rivera, todos dignos de respeto y consideración y que en verdad son el exponente efectivo desde todo punto de vista de nuestra provincia de Cartago, son lo mejor de lo mejor que pueda escogerse para integrar nuestra representación en el Congreso Nacional.

Por la candidatura Leiva también se trabaja, pero aparte de los considerados que nosotros pusimos de manifiesto en este diario corroborados después por otros colegas de nuestra prensa, hay que añadir el sabor de acentuado *clerismo* que la caracteriza, lo que la hará fracasar al fin y á la postre: El fernandismo histórico

en masa y las tres cuartas partes de lo que pudiéramos llamar jimenismo, á su tiempo la atacarán de frente con todo empeño; tendrá que convencerse el señor Leiva que no por madrugar amanecerá más temprano.

Pero hay algo de importancia que queremos anotar aquí y es lo siguiente: los diputados propietarios que han de elegirse no son más que dos y los candidatos apuntados llegan á seis; ¿cuáles de ellos entonces serán los triunfantes? este es el busilis del problema político que se ventila; no es fácil predecir esto por ahora con toda certeza, pues todos ellos quieren más quien menos gozan de aura popular. Sobre esto nos vamos á permitir algunas consideraciones que podrán dar luz y servir de norma hasta cierto punto, ya á los candidatos ya á los que se interesan en su triunfo.

El Fernandismo que nosotros apellidamos histórico, los neos que apellidan otros, forman hoy un todo con el Jimenismo; por sí solos no podrían sacar avante ninguna candidatura, pero es lo cierto que cuentan en su acervo con 60 electores más ó menos. De aquí que pensemos y con alguna razón que el Fernandismo, á pesar de su inferioridad numérica, está relativamente en magnífico pie; de él dependerá el triunfo de cualquiera de las candidaturas indicadas, pues conocida como es su proverbial disciplina y unión á su jefe, seguirán todos á última hora el derrotero que aquel les marque.

De aquí que á la fecha no hay más que tanteos; no se puede predecir cual de las candidaturas arriba mencionadas tenga las probabilidades del triunfo, pero sí podemos asegurar que aquella que en último momento tenga de su lado el fernandismo, esa será la que se llevará la palma.

Al presente es innegable que el padre Castro tiene gran aceptación, en los pueblos con especialidad; el doctor Volio no tanto, pero es posible que el Fernandismo se incline á su favor como en 1904; don Ramón J. Rivera en su carácter de comerciante acreditado, tiene mucho pueblo; don Miguel Brenes y don Max. Peralta gozan de simpatías en la electoral de la ciudad y en algunos pueblos.

Por lo que hace á nosotros, por ellos votaremos, ya en calidad de propietarios, ya en la de suplentes, ello dependerá de las labores que se hagan en lo sucesivo y el empeño que tomen las agrupaciones que patrocinan sus candidaturas.

UNOS ELECTORES

## Nuestras relaciones con Nicaragua

Aunque lo diga nuestro Encargado de Negocios en Nicaragua, hoy entre nosotros, Licenciado Briceño, nuestras relaciones con la hermana República no son tan cordiales como él las pinta. Hay algo serio que pasa entre bastidores; de allí los rumores callejeros que de vez en cuando circulan con más ó menos verosimilitud.

Innegable es que el actual Gobierno de Nicaragua por su génesis y por algo más es enemigo del nuestro. Si hasta ahora no ha dado de ello muestras verdaderamente ostensibles es por la inseguridad de los gobiernos que allí han venido sucediéndose desde la caída del General Zevala, esto es de dos años á esta parte.

Todavía no puede decirse que allí haya estabilidad; todos esperamos á lo mejor un cambio de decoración; el Gobierno actual de Nicaragua puede caer de la noche á la mañana, si así fuera estamos salvados; mas si llega á fortalecerse no es remoto que nos viéramos de un momento á otro en líos parecidos á los del 98 y no por culpa de nuestro Gobierno sino por ciertos políticos de por acá que en su afán de alcanzar futuras presidencias están muy finamente alborotando el cotarro.

No podemos negar la labor de nuestro Encargado de Negocios en la vecina República, merece encomios, pues según persona que conoce bien lo que pasa actualmente en Nicaragua como que es un habil diplomático, nos manifestó que el señor Briceño llegó á destruir las simpatías reinante en el Campo de Marte á favor de cierto determinado círculo de por acá. Mas esto no obsta para que con motivo de los movimientos políticos que aunque prematuramente ya se anuncian aquí, vuelvan á surgir las viejas enemistades que nos pueden traer complicaciones originadas tan solo por fracasadas ambiciones de mando.

Patriotismo, mucho patriotismo y cordura debemos desplegar los costarricenses en nuestra futura política de lo contrario nos veremos en líos, y líos fenomenales.

## Una visita al Papa de la Inmaculada

Un grupo de ocho costarricenses, llenos de fé y entusiasmo, se dirijían al Vaticano, cuarentiséis años ha. Habían conseguido audiencia privada del Pontífice Pío Nono, el Papa que hacia pocos años había definido el dogma de la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen, y quien por especial bondad, al saber que varios centroamericanos, sin más títulos que sencillez republicana y acendrado catolicismo, deseaban hablarle, había concedido sin dilaciones la tan anhelada audiencia. Dentro de pocas horas se cumpliría el mas vehemente deseo de los viajeros, el objeto principal y punto culminante de su viaje; el colmo de las impresiones inolvidables que de la culta y vieja Europa recibían: ver al Papa. Habían contemplado con admiración el Palacio de Cristal y los magníficos edificios de la brumosa ciudad de Londres, la que en esos años

apreciaba y recibía exclusivamente las partidas de café de Costa Rica que exportaban algunos de los mismos viajeros: habían ido á Alemania por expresa prescripción facultativa á buscar salud en las aguas medicinales de Baden-Baden; pero en medio de aquella deslumbradora civilización europea, que se les manifestaba, de sorpresa en sorpresa y de diferentes maneras, en cada uno de los países que visitaban, no encontraban la íntima satisfacción que hasta entonces sentían al acercarse á la histórica residencia del augusto anciano Pontífice y Rey.

Al llegar á la gran sala de espera, próxima á la de audiencias, fueron advertidos los visitantes que según el ceremonial de la Corte Pontificia, al presentarse ante el Papa debían ante todo prosternarse, é ir avanzando despacio; y á ciertos intervalos volverse á prosternar, hasta llegar cerca del trono pontificio y allí prosternarse por última vez y besar el pie del Pontífice, unos después de otros. Al llegar la hora señalada y al abrirse por fin la puerta, el cuadro que se presentó á la vista de los atónitos costarricenses fué grandioso, conmovedor. En el extremo de la gran sala, artísticamente decorada, bajo un dosel de anchas cortinas rojas, en un pequeño sillón dorado, se asentaba el venerable anciano, Jefe de la Iglesia, vestido completamente de blanco, y en las gradas que rodeaban el trono se habían colocado en diversas actitudes varios personajes, vestidos unos con largos trajes taiates de color rojo, y otros con brillantes uniformes militares de dorados atavíos.

Todo aquel imponente esplendor, hacia contraste con la sencilla y bondadosa persona del Papa, quien al notar que iban señoras en el pequeño grupo que entraba, se habia puesto de pie. Los visitantes por un impulso de respeto se arrodillaron por la primera vez, sujetándose al orden del ceremonial que tenían que observar. Pero una de las señoras, de ardiente y generoso corazón, no pudo dominarse y olvidándose de convencionalismos cortesanos, desconocidos en su Patria, se adelantó á los demás compañeros, y sin hacer caso de los ademanes y voces del cicerone y de los personajes que á su paso le advertían que debía detenerse, ella continuó con breve paso. El Papa hizo seña para que no le impidieran adelantarse, y él mismo impresionado gratamente se adelantó también, bajo las gradas y dándole en correcto español la más cordial bienvenida, le permitió que besara su pie y la levantó con la más fina cortesía. Mientras tanto los otros compañeros se habían acercado silenciosos con lento y mesurado paso... El Papa les habló con su habitual benevolencia y fueron ellos los únicos costarricenses—no eclesiásticos—que tuvieron la dicha de hablar sin intérprete con el único Pontífice que hasta hoy ha pisado el suelo libre de la joven América, pues él, antes de su elevación al pontificado, prestó sus servicios á la Iglesia, en Chile, como Nuncio Apostólico.

Para cada uno de los visitantes tuvo Su Santidad frases cariñosas y adecuadas, hasta para la «pequeña» como llamó, á la pequeña, una niña de diez años hija de uno de los peregrinos. A todos en general les dijo que «bien se advertía que llegaban de un país rico puesto que la distancia era mucha y ellos muchos también»; y que notaba con verdadero gusto que la principal riqueza que poseían era la Fe, único tesoro imperecedero que hace felices á las familias y los pueblos.

La relación de este verídico episodio la oyó el que esto escribe de los labios de doña Juana de Dios Jiménez, la misma que sin pensarlo y sin quererlo fué la genuina representación de la mujer costarricense. Para honrar su querida memoria, deposito sobre su tumba esta flor de mi cariño.

Santiago, 7 de diciembre de 1911.

## Los asuntos de China El Regente del Imperio abdica

El Regente abdicó el trono, colocando como guardianes de él, conjuntamente, al Príncipe Shihsu Hanchu, ex-Presidente de la Asamblea Nacional, y á Shsu Shis Chang, Vicepresidente del Consejo Privado, y ambos grandes cilleres de la administración. Yuau permanece como primer Ministro y la emperatriz madre continúa en la audiencia con funciones ceremoniales.

Hong Kong, 8.—Llegaron á Pekín un destacamento de 200 franceses de infantería colonial y 4 baterías.

San Petersburgo, 8.—Comentando la declaratoria de independencia de Mongolia, en Urga, el *Novoe Vremya*, órgano oficial, dice que Rusia debiera aceptarla como un hecho consumado y reconocer á Mongolia como Estado independiente.

## De España Un Consejo de Guerra. Exageraciones del cable con respecto á la Infanta Eulalia Horrible crimen

Madrid, 8.—Geoffray llegó á Valencia. El consejo de guerra en Valencia constituyeronlo el teniente de artillería Feran, 6 capitanes y 2 subtenientes. Salieron de Cullera 22 procesados para Sueca. Echague ha invitado al Colegio de Abogados para asistir al consejo, á fin de que hombres jurídicos formen un juicio exacto de los procedimientos seguidos. Cuando Echague apruebe la sentencia, pasará á Madrid, donde se formará el Supremo Consejo de Guerra y Marina. Formará también un nuevo consejo, presidido por un Teniente y formado por Generales de División. Será Juez un General de brigada y el fallo será inapelable; el trámite será de 10 días. Ha llegado á Sueca muchísima gente, entre la que se cuentan muchos periodistas.

Calatayud, 8.—Los republicanos han tenido una gran reunión, en la que renunciaron al nombre de Republicanos firmando un partido que formó su directiva.

Madrid, 3.—Se reconoce que al asunto de Eulalia se le ha concedido mayor importancia de lo que se merece el libro á pesar de ser sensacional. Trata sobre diversas cuestiones sociales bajo la misma base filosófica en que trata el asunto de divorcio, desde el punto religioso, así como el de la independencia de la mujer.

Oviedo, 8.—En Soto del Barco un rico sexagenario llamado Patricio Alvarez fué víctima de un robo de 8,000 pesetas por Marcelina Gutiérrez; pero fué perdonada por el Juez poniéndola en libertad. Enseguida se encontró su cadáver en su cama con 7 hachazos en la cabeza. Marcelina fué apresada de nuevo y denunció á dos vecinos, que fueron declarados inocentes. Después dijo que fueron tres desconocidos que tiznados la amenazaron á muerte, la ataron y asesinaron á Patricio. Se busca al hijo de Marcelina, quien se supone de acuerdo con su madre. Hay indignación general.

Barcelona, 8.—Al desembarcar fué detenido José Talo, anarquista de Mondaroz, que fué expulsado de la Argentina.

## Otros asuntos mundiales

Nueva York, 8.—Un desconocido se tiró de un tercer piso del *Herald*, á una altura de 365 pies; cayó sobre un automóvil haciéndose pedazos.

El Museo de Historia Natural se inaugurará el sábado con la exposición de peces de la India, de China, de América, de Africa y de otros lugares.

Inlianópolis, 8.—Un edificio en construcción de los llamados Skycrapers, desplomóse matando 6 y golpeando á muchos.

Trípoli, 8.—El Corresponsal del *Herald* telegrafía que mañana al alba se ahorcarán 14 árabes en la plaza del mercado.

Habana, 8.—La ley que suspende el servicio civil por 9 meses fué aprobada; por esa causa hubo demostración pública al rededor del edificio del Congreso y proponíanse colgar en efígie á los legisladores, celebrando el aniversario de Maco.

Washington, 8.—El Presidente Taft se negó á reconsiderar la expulsión de 5 cadetes de Westpoint por borrachos.

Boston, 8.—Un buque de tres árboles llamado *Nathaniel* fué abandonado á 100 millas de las Bermudas, salvándose la tripulación.

Santo Domingo, 8.—El Presidente Foot prestó su juramento y nombró su Gabinete así: del Interior y finanzas á Soler; de Guerra á Gama; de Agricultura é Inmigración á Díaz; de Relaciones á Gabriel Bues y de Justicia á Foncoso.

San Juan del Sur, Nicaragua, 8.—En varios departamentos, se ha descubierto una conspiración revolucionaria. Se han tomado estrictas medidas. Hay varios arrestados.

San Juan del Sur, 8.—El Gobierno de Costa Rica ha establecido el servicio de Agentes Secretos para impedir el movimiento revolucionario.

## Explosiones en Constantinopla y San Petersburgo

Constantinopla, 8.—En Istb han ocurrido serios disturbios. El 4 de diciembre explotó en la Mesquita una bomba que mató á 12 é hirió á 20 individuos. Los turcos por venganza atacaron á los búlgaros, matando á 14 é hiriendo á 15.

San Petersburgo, 8.—En el departamento imperial, donde se mezcla el oro, una explosión mató á dos empleados, golpeó á 40 y destruyó toda la planta.

# De Belén

Diciembre 10

El domingo 3 de los corrientes se verificó un turno en la plaza de esta villa, que para los ojos del poeta cristiano revistió la perspectiva de una belleza primaveral, y para el ojo certero del positivista calculador, una regular entrada á la caja del tesoro de la Parroquia, de tal modo que si el fervor religioso de la capital fuese tan generoso proporcionalmente, en esa produciría millones.

La gloriosa fecha del 8 de diciembre, día inmortal de la Inmaculada Concepción, fué celebrado dignamente desde el alba, destello celestial de la Virgen. Ya en la noche de la víspera los muchachos empezaron la fiesta rompiendo la tinieblas y el silencio con el fuego y detonaciones de la pólvora.

La misa de ocho fué solemne: elocuente y conmovedor el panegírico de la Reina de los Cielos por un venerable capuchino. Ejecutaron la parte musical, admirable, don Luis Gutiérrez B., un artista que le acompañaba y don Genaro Chaves. En la tarde el rosario.

Y en la noche, arriba, el cielo de plata, cuajado de brillantes en la atmósfera sombría, y abajo, en uno de los dos parques, que embalsaman y florecen, donde se anida el Templo, la artística gruta de lava petrificada, donde mora la Virgen de Lourdes y Bernardita, y al pie de Ellas la fuente de salud eterna, bordada de parásitas, plantas acuáticas, encendida con pecesillos de oro; la copiosa luz de las linternas y faroles chinos lo glorificaba todo. Y de rodillas frente á la Estrella del Mar el Cura de la Parroquia, de sotana negra bajo el albo sobrepelliz, el celoso pastor en el centro de su rebaño, pasando las cuentas de su rosario, hasta llegar al himno, las alabanzas, coreadas por mil voces angelicales, ensalzadas por el piano, que tocaba don Genaro Chaves, acompañado de sus tres niñas, que por la edad y por la voz se elevan en una escala de armonía celestial.

Coronó la gloriosa velada el digno sacerdote Monseñor Monestel lanzado, al través de la noche oscura, como una estrella de la tierra al Cielo, un viva eterno á María y á Jesús, su divino hijo, que acompañó el pueblo y tal vez hasta los ángeles del Cielo.

Esa sí es política, la que triunfará y reinará definitivamente en todo el Universo.

Oh las glorias del alma!  
Oh, las dichas del espíritu!

Corresponsal.

# De San Juan

11 de diciembre.—Muy animado estuvo el domingo este pueblo, de un lado por el turno, de otro por la compañía de milicianos cuyo examen se verificó en este día. El General Román vino á presenciar el acto, del cual según sabemos, quedó bastante satisfecho. Terminados los ejercicios en la plaza se fueron á Tibás donde verificaron el tiro al blanco. A su vuelta fué obsequiado en la casa de escuela por la compañía que presentó el examen, la que para el caso levantó una suscripción personal á la que todos contribuyeron con toda espontaneidad y buen gusto.

A continuación el señor Comandante se marchó á la capital, serían más ó menos las 10 a. m.

Vino el turno enseguida, parecía al principio un tanto desanimado, pero no así de la una de la tarde en adelante en que comenzó á afluir gente, hasta ya entrada la noche en que terminó. A juzgar por la animación que notamos en la tarde, debe haberse recogido una regular suma; solo los payasos que se estilan para estas solemnidades nos cuentan que recolectaron más de 150 colones.

Ya habrá pues con qué finalizar los trabajos emprendidos é iniciar otros de gran necesidad en el templo parroquial.

Felicitemos á las comisiones del turno y especialmente al señor Cura, que no se dió momento de descanso en todo el día, por el halagador resultado que de seguro habrán obtenido.

# Cartas de la Infanta doña Eulalia que aclaran el asunto

Madrid, 9.—El *Imparcial* publica extensísima carta de la infanta Eulalia, en que esa Señora abre su corazón de mujer que se encuentra sola é indefensa, manifestando: «Sepa España que estoy sufriendo, sepánlo el Rey y María Cristina que mi cariño hacia ellos no ha variado; sepa la patria sobre todo que soy española; que mis palabras han sido falseadas completamente con el propósito nefando de hacerme daño, causando impresiones y sensaciones en el público.

El *Imparcial* publica una carta de la infanta Eulalia, fechada en París, en la que le pide perdón al Rey, culpando á los que la han entrevistado, que han tergiversado sus palabras, dándole maliciosamente interpretaciones calculadas para producir impresiones sensacionales.

# Cablegramas

Río Janeiro, 10.—El Presidente firmó el decreto por el cual se establece la convención relativa á las marcas de fabricas y patentes adopta las en la conferencia pan americana de 1906. También había la convención sobre el ferrocarril pan-americano. De conformidad con el informe oficial, la cantidad en moneda fiduciaria asciende á 612987 contos, habiéndose convertido en moneda acuñada la cantidad de 24 millones de liras.

Asunción, Paraguay, 10.—La cámara ha dado una resolución obligando á los diputados radicales á concurrir á las sesiones, so pena de 8; sino lo verifican hasta el 30 de Diciembre su elección será anulada.

San Petersburgo, 10.—El puente para el ferrocarril que se construye sobre el Río Volga cerca de Kazan derrumbóse la parte que se construía aun, á causa de la gran aglomeración de hielo, se ha recogido cuatro cadáveres.

Berlin, 10.—La Gaceta Oficial imperial anuncia que Mr. Pierpont Morgan ha sido condecorado con el Aguila roja de primera clase.

Madrid, 10.—Las cartas de arrepentimiento de la Infanta Eulalia han atenuado la contrariedad que ha habido en el palacio; se cree que se terminará el asunto perdonándola.

Coruña, 10.—Trescientos emigrantes han salido para la Argentina.

Madrid, 10.—Instruyese nuevo sumario en el asunto del Numancia pues han aparecido nuevas pruebas en cartas de algunas clases, pero de ningún oficial.

Gijón, 10.—La Junta de Sanidad tuvo una reunión con asistencia del Gobernador y demás autoridades, acordándose formar hospitales mixtos para facilitar la asistencia domiciliaria de los médicos, también se dispuso mandar ropas á los domicilios, así como medicamentos. Para una suscripción popular se reunieron algunos recaudadores para arbitrar recursos. También reuniéronse los acaudalados para arbitrar recursos. El casino ha ofrecido el pabellón de paseo de Alfonso XII para el hospital.

Manila, 10.—Los moros de Tagbiliz están fortificándose en la montaña Bagske, en número de 300; se espera una acción decisiva.

Shanghai, 10.—Los revolucionarios del Sur de China están en número de medio millón.

Victoria, 10.—Amaman Moji trajo aquí la noticia de que Shimiro Shimidzu, Superintendente del tren, se echó bajo de él porque el Emperador del Japón lo obligó á demorar la hora de salida del tren.

Shimidzu dejó una carta diciendo que consideraba un deber suyo proceder así. El Emperador muéstrase apesorado.

Chicago, 10.—El Congreso de Irrigación clausura sus sesiones mañana. Estuvo representada la Argentina, Brasil, Uruguay. El doctor Wildsor, Presidente del Congreso de Haciendas secas ha dado una interesantísima conferencia con relación á la irrigación de estas haciendas.

Méjico, 10.—Tres estados están discontentos de la administración de Madero; piensan separarse formando una nueva República.

Nueva York, 10.—El *Herald* publica un reportaje hecho á Mr. Mokilvey Presidente del Trascontinental Panamericano que acaba de llegar de Montevideo (Uruguay), en que dice que los uruguayos son las gentes más amigables que se pueden desear. Que el Gobierno es progresista y que el primer ferrocarril que se construyó sobre el río de la Plata, fué con capital americano.

Washington, 10.—El departamento de la marina anuncia que el informe de la comisión que examinó el Maine dice que la explosión fué externa.

# Fiesta en el Hospicio de Huérfanos

Recientemente se verificó una hermosísima fiesta de las Hijas de María en la bella capilla del Hospicio de Huérfanos de esta capital. El Ilustrísimo señor Obispo celebró la santa Misa á las seis y tres cuartos de la mañana, entonando el coro durante la ceremonia melodiosas canciones en alabanza de la Santísima Virgen, acompañado de los acordes del armonium.

El Ilustre Prelado dirigió á la concurrencia una plática que fué muy del agrado de los concurrentes.

Con motivo de esa solemnidad el altar estuvo adornado con delicadísimas flores colocadas en artísticas macetas. Además fué iluminado con más de 100 velas. A la derecha aparecía la Virgen Santísima, á la izquierda el glorioso San José, así como una preciosa imagen del Cristo de

la Agonía. Muchas señoritas ingresaron ese día en la Congregación Mariana. Comulgaron cerca de 200 personas, recibiendo el Pan Eucarístico de manos del Ilustrísimo señor Obispo. En la tarde, á las 3, hubo solemne bendición con el Santísimo.

C.

# Un Capellán Valiente

En la batalla del «alto de la Cruz», 10 de Diciembre de 1901, caía muerto de un balazo cuando asistía á un herido el P. Javier España, S. J. Contaba este Padre 65 años de edad, y sin parar mientes en su edad y achaques, asistía con otros ocho Padres de capellán á los soldados católicos de Colombia en la última guerra de 1900. Su arrojo en los campos de batalla, además de su muerte, lo demuestran sus cartas. En una dice: «¡Cuántas veces yo mismo animaba á los soldados para que no huyesen en presencia de las superiores fuerzas del enemigo! Así me sucedió en el combate de la Sierra de San Juan, donde los que huían, recibida la absolución, volvieron y una hora después comenzaba la derrota del enemigo...»

# DE CURRIDABAT

AZAHARES

11 de diciembre.—Siempre hemos admirado las bellas cualidades que adornan á la señorita Virginia Amador. De exquisita modestia, trato jovial y cultura sin afectación, ha estado prestando servicios en la enseñanza, allá en la provincia de Cartago.

Hoy nos dicen que pronto será señora de un nuevo hogar.

En los primeros días del próximo Enero contraerá matrimonio con un joven Mata, de Pacayas, persona de la cual tenemos muy buenas referencias.

Felicitemos á los dos. Que la bondad de carácter de la señorita Amador sea fragancia que mantenga, con el auxilio divino, la dicha de los futuros esposos.

Niña Virginia y señor Mata; sean ustedes muy felices.

PYLADES Y ORESTES.

Curridabat, Diciembre 1911.

# AVISOS

VAYA ALLA—Para dar á sus niños las más gratas sorpresas en el alegre día de Navidad, compre juguetes bonitos y baratos en la *Librería Obregón*.

Allí mismo encontrará Ud. el incomparable *Almanaque de don Pedro Nolasco Gutiérrez*, á 15 céntimos ejemplar y \$ 150 docena.

PEDRO NOLASCO GUTIERREZ, Ingeniero y Tenedor de Libros, ofrece sus servicios al público en los momentos desocupados. Habitación: Calle Central, dos cuadras al Norte de la Iglesia del Carmen, casa de doña Emilia de Guardia.

# Se compra

un piano de segunda mano. Para menores en esta Administración.

# Vino legítimo de Uva

## NÉCTAR DIVINO

Marca importada únicamente por la casa, desde el año de 1903, especialmente PARA CONSAGRAR, y bueno para enfermos. En barriles de sesenta y de veinticinco litros y en cajas de doce botellas. Analizado por el Laboratorio Químico Comercial, y usado en casi todas las IGLESIAS de Costa Rica.

**JUAN KNOHR hijos --- San José**

## Recoged sellos usados de correo

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remítid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Inmercée, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

## Talía Salazar R.

Avisa á sus clientes que recientemente ha recibido gran novedad de objetos conciernes al culto católico, como son: libros, revistas, etc.

## Francisco Zúñiga Molina

Con más de 25 años de práctica como carpintero constructor, se hace cargo de todo trabajo en el ramo de carpintería, sea como Director ó como contratista. Especialidad en el conocimiento de maderas. Cuenta con el trabajo de magníficos operarios. Precios al alcance de todos.

# Alfonso Iglesias T.

## Contratista - Constructor

Ejecución de planos y presupuestos para toda clase de obras como Iglesias, Edificios públicos, Casas particulares, etc. Se hace cargo de esos mismos trabajos por contrato ó por dirección. Pedido de torres y armaduras de hierro, cielo razos de metal estampado, techos de pizarras artificiales de fibrocemento, altares, imágenes, etc., etc.

### DIRECCION :

Correo: apartado número 343,  
Oficina: Lado Sur de la Catedral.—San José.

## La Candéal

### Fuerza motriz eléctrica

PANADERIA—FABRICA DE CAFE MOLIDO—CACAO MOLIDO—  
CHOCOLATE,—COMPLETO SURTIDO DE MERCADERIAS  
PRECIOS REDUCIDOS!

## ANTONIO LEHMANN

Librería—Papelería—Imprenta—Encuadernación—Fábrica de sellos de hule  
Suscripciones á Revistas y Periódicos de todo el mundo. Se atienden especialmente las órdenes por Correo. Unica Agencia de la Máquina de escribir REMINGTON de escritura visible. Depósito de máquinas fotográficas Kodak y sus materiales Apartado 147. Teléfono 40. San José y Limón.

## 250 Regalos

Sorteados en combinación con LA LOTERIA nacional, obsequiará mensualmente á sus clientes

## La Tienda de don Narciso



En cada compra al contado daremos UN TIQUETE numerado, QUE UD. DEBE EXIGIR. Publicada LA LISTA OFICIAL DE LA LOTERIA, daremos UN REGALO de  
• 50.00 á quien nos presente el Tiquete cuyo número sea igual al del Premio Mayor de la Loteria y  
• 1.00 por cada uno de los Tiquetes cuyas dos últimas cifras sean iguales á las dos últimas cifras del Premio Mayor referido.  
Vea las condiciones en cada TIQUETE.

## OSCAR HERRERA

Abogado y Notario

Despacha en su oficina, calle 2a, Sur, núm. 54.

## CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antigua del país. Capacidad de la

Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo.

Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. UNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite ESTA FABRICA.

## Taller de Escultura Religiosa

### HEREDIA

Se atienden con el mayor esmero los órdenes para la ejecución de imágenes talladas en madera y para el retoque y mejora de esculturas antiguas.

JOSE D. ZAMORA,—PROPIETARIO

**Marciano Acosta,** Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, frente á la Corte de Justicia.

## La oficina Dental de

## Nicolás F. Meza

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

## Adriano Arié

### Pintor y decorador de casas

Importador directo de pinturas, barnices, aceites de linaza, etc., para su propio consumo. A los templos católicos que en sus trabajos de pintura necesiten de consejos ó dirección, les servirá gratuitamente.

Calle 7a. Norte. Apartado 630

**Matías Trejos,** Abogado y Notario.  
Oficina, frente á la Casa Presidencial.

## L. M. Castro & Co.

### LIBREROS

Calle del Correo, frente al Palacio Surtido de útiles de escritorio. Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Trefle". Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación

## SOLERA HERMANOS

### Tienda en Heredia

En ella se encuentran casimires de todas clases, zapatos de primera calidad elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzas americanas; todo á precios sin competencia. Visítela Ud, que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

Tip. de «SAN JOSÉ»